

<b>Zeitschrift:</b>	Femmes suisses et le Mouvement féministe : organe officiel des informations de l'Alliance de Sociétés Féminines Suisses
<b>Herausgeber:</b>	Alliance de Sociétés Féminines Suisses
<b>Band:</b>	88 (2000)
<b>Heft:</b>	1444
 <b>Artikel:</b>	Main molle
<b>Autor:</b>	Chaponnière, Corinne
<b>DOI:</b>	<a href="https://doi.org/10.5169/seals-281898">https://doi.org/10.5169/seals-281898</a>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

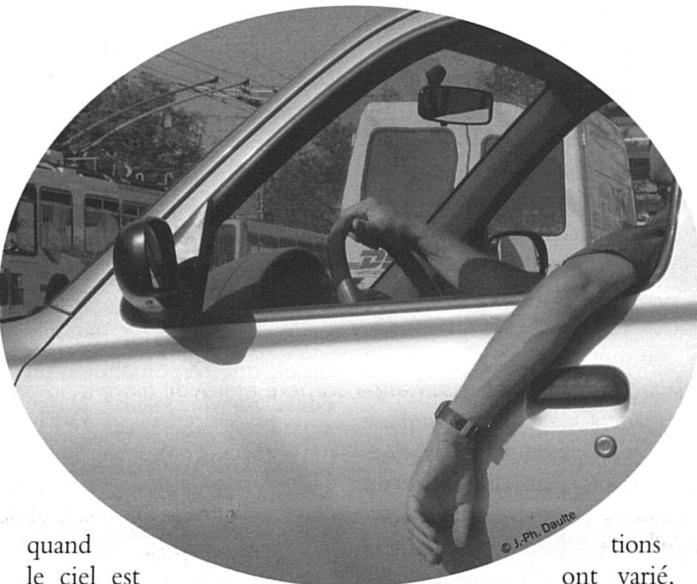
**Download PDF:** 25.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Main molle

Corinne Chaponnière

JAMAIS LES DIFFÉRENCES entre espèces mâle et féminine n'apparaissent avec autant d'évidence qu'en été. Sur les plages, bien sûr, la tenue balnéaire exhibe évidemment mieux que les anoraks polaires ces quelques différences répertoriées qui distinguent les femmes des hommes. Mais par temps chaud et sec, il s'observe sur la route une autre différence qui m'intrigue particulièrement : je veux parler de la main gauche des automobilistes mâles qui pend à l'extérieur de la portière. Mais qu'ont-ils donc, tous ces hommes, à suspendre ainsi leur main par la fenêtre comme un vieil étendard fatigué ? Pourquoi lui font-ils prendre ainsi le frais, à cette main, comme si elle souffrait de bouffées de chaleur ? Et d'abord, que diable fait-elle dehors ? Tâte-t-elle donc l'épaisseur du vent ? Ausculte-t-elle la température ? Regarde-t-elle s'il pleut même



quand le ciel est bleu ? Veut-elle exhiber sa délicatesse à la conductrice qui suit ? Veut-elle bronzer, ou se rafraîchir ? Aime-t-elle se sentir traversée par la vitesse de l'air, quand bien même ces mains molles accompagnent d'ordinaire une allure tranquille de conducteurs du dimanche ?

Cela fait des années que je me demande pourquoi ces mains molles qui sortent des portières sont toujours, toujours, des mains d'hommes. Au gré des étés, mes explica-

tions ont varié.

Les femmes tiennent le volant des deux mains. Ou tiennent le volant de la main gauche, laissant la droite sur le levier de vitesse. Ou ne veulent pas avoir une main plus pâle que l'autre. Ou se fient éperdument de la température de l'air. Ou encore, avant-dernière hypothèse en date, la main molle indique chez les hommes une attitude particulière de conduite, propre aux congés et aux vacances, attitude inconnue aux femmes dont le rapport à l'au-

tomobile reste dominé par l'utilité plutôt que par le plaisir.

Et puis cette année, tout en constatant que les téléphones portables diminuaient singulièrement le nombre de mains pendant aux fenêtres, j'ai enfin arrêté le cours désespéré de mes réflexions pour décrire ceci : les mains molles aux portières font partie de ces différences, nombreuses, repérables, indiscutables entre femmes et hommes, qui n'ont aucune importance, aucune conséquence et aucune portée sur le train ni l'avenir du monde. Car c'est, à y regarder de près, une variante insignifiante. Existante, réelle, mais insignifiante, à l'instar de la plupart des différences entre femmes et hommes. Donc, par son insignifiance même, exemplaire.

Que les hommes continuent de laisser pendre leur main à la portière. Désormais, je m'en fiche, je ne m'énerve pas, je regarde ailleurs. ☺

**Femmes**  
EN SUISSE

**Vous pouvez acheter  
ou commander  
*Femmes en Suisse*  
dans les librairies  
suivantes**

**Berne**  
**Prétexte**  
Rue Haller 11  
2501 Bielne  
Tél. 032 / 322 69 14

**Kiosque**  
Marie-Claude Meyer  
Place du Marché 1  
2610 Saint-Imier  
Tél. 032 / 941 24 35

**Genève**  
**L'Inédite**  
Rue Saint-Joseph 15  
1227 Carouge  
Tél. 022 / 343 22 33

**Librairie du Boulevard**  
Rue de Carouge 34  
1205 Genève  
Tél. 022 / 328 70 54

**Neuchâtel**  
**Soleil d'Encre sa**  
Rue de l'industrie 1  
2114 Fleurier  
Tél. 032 / 861 13 24

**La Méridiennne**  
Rue du Marché 6  
2302 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032 / 928 01 36

**Jura**  
**La Vouivre**  
Rue de la Gruère 6  
2776 Saignelégier  
Tél. 032 / 951 18 30

**Vaud**  
**Librairie Basta !**  
Rue du Petit-Rocher 4  
1000 Lausanne 9  
Tél. 021 / 625 52 34